

Bedienungsanleitung

DIGITRADIO 140



TechniSat

Inhaltsverzeichnis

1	Wichtige Hinweise	6
1.1	Sicherheit	6
1.2	Entsorgung	8
1.3	Rechtliche Hinweise	9
1.4	Servicehinweise	10
2	Abbildungen und Beschreibung	11
3	Gerät anschließen und Bedienen	15
3.1	Lieferumfang	15
3.2	Batterien einlegen	15
3.3	Anschluss	16
3.4	Einschalten /Ausschalten	16
3.5	Quellenwahl	16
3.6	Lautstärke ändern	17
3.7	Menü Bedienung	17
3.8	Stummschaltung Einschalten	18
3.9	Displayanzeigen aufrufen	18
3.10	Display-Anzeige	19
4	Ersteinrichtung	20
5	Internetradio	21
5.1	Zuletzt gehört	21
5.2	Senderliste	21
6	Musik abspielen (UPnP Medien)	23
6.1	Wiedergabe über UPnP	23
6.1.1	Medien wiedergeben	23
6.1.2	Musik über den Windows Media-Player	24
6.2	Wiedergabe über USB-Massenspeicher	24

7	Spotify Connect	24
8	Die DAB-Funktion	25
8.1	Was ist DAB+	25
8.1.1	Datenkomprimierung	25
8.1.2	Audio Stream	26
8.2	DAB Radioempfang	26
8.2.1	Suchlauf durchführen	26
8.2.2	Sender wählen	27
8.2.3	DAB-Sender speichern	27
8.2.4	Anwählen der programmierten Stationen	27
8.2.5	Löschen einer Programmplatz-Speicherung	28
8.2.6	Signalstärke	28
8.2.7	DRC einstellen	29
8.2.8	Inaktive Stationen löschen	29
8.2.9	Senderreihenfolge anpassen	29
9	UKW-Betrieb	30
9.1	UKW-Radiobetrieb Einschalten	30
9.2	UKW-Empfang mit RDS- Informationen	30
9.3	Manuelle Senderwahl	30
9.4	Automatische Senderwahl	31
9.5	Mono/Stereo einstellen	31
9.6	UKW-Sender speichern	31
9.7	Anwählen der programmierten Stationen	32
9.8	Löschen einer Programmplatz-Speicherung	32
10	Bluetooth	32
10.1	Bluetoothmodus aktivieren	32
10.2	Koppeln	33
10.3	Musik wiedergeben	33
11	Audioeingang	34

12	CD/MP3 Player	34
12.1	Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's.....	34
12.1.1	Welche Discs Sie verwenden können.....	35
12.2	CD abspielen	35
12.2.1	Titel einstellen	36
12.2.2	Schneller Suchlauf	37
12.2.3	Wiederhol Funktion.....	37
12.2.4	Zufällige Wiedergabe	37
12.2.5	Programmierungsfunktion	37
12.3	Hinweise zur CD.....	38
13	Erweiterte Funktionen	39
13.1	Sleeptimer	39
13.2	Wecker	39
13.2.1	Weckzeit einstellen.....	40
13.2.2	Wecker nach Alarm ausschalten	40
13.2.3	Wecker ausschalten/deaktivieren.....	41
13.2.4	Wecker einschalten/aktivieren	41
13.3	Multiroom.....	41
13.3.1	Details anzeigen.....	42
13.3.2	Neue Gruppe erstellen	42
13.3.3	Zu Gruppe hinzufügen	42
13.3.4	Clients anzeigen.....	42
13.3.5	Gruppe verlassen	42
13.3.6	Gruppe löschen.....	43
13.4	Kopfhörer benutzen	43
14	Systemeinstellungen	43
14.1	Equalizer	43
14.2	Interneteinstellungen	44
14.2.1	Verbindung per Netzwurkkabel.....	44
14.2.1.1	Konfiguration per Netzwurkassistent.....	44
14.2.1.2	Manuelle Konfiguration.....	44

14.2.2	Verbindung per WLAN	45
14.2.2.1	Konfiguration per Netzwerkassistent	45
14.2.2.2	Konfiguration per WPS-Funktion	45
14.2.2.3	Manuelle Konfiguration	46
14.2.3	Einstellungen anzeigen	46
14.2.4	Manuelle Einstellung	46
14.2.5	NetRemote PIN-Setup	47
14.2.6	Netzwerkprofil löschen	47
14.2.7	WLAN/LAN-Verbindung in Standby	47
14.3	Zeiteinstellungen	47
14.3.1	Zeit/Datumseinstellung	47
14.3.2	Aktualisierungseinstellungen	47
14.3.3	Format einstellen	48
14.3.4	Zeitzone einstellen (nur bei Aktualisieren von NET)	48
14.3.5	Sommerzeit (nur bei Aktualisieren von NET)	48
14.4	Sprache	48
14.5	Werkseinstellung	48
14.6	Software Update	49
14.7	Einrichtungsassistent	49
14.8	Info	49
14.9	Displaybeleuchtung	49
15	Reinigen	50
16	Fehler beseitigen	50
16.1	Allgemeine Probleme	50
16.2	Probleme mit USB-Medien	51
16.3	Probleme mit der Fernbedienung	52
16.4	Probleme mit dem Radio	52
16.5	Probleme mit dem CD-Player	53
16.6	Probleme mit dem externen Eingang	54
17	Technische Daten	54

1 Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Kurzanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



Achtung - Kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten.



Tipp - Kennzeichnet einen Hinweis zur beschriebenen Funktion sowie eine im Zusammenhang stehende und evtl. zu beachtende andere Funktion mit Hinweis auf den entsprechenden Punkt der Anleitung.

1.1 Sicherheit

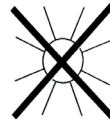


Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr DIGITRADIO 140 in Betrieb nehmen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der folgenden Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind:

- Öffnen Sie niemals das Gerät! Das Berühren spannung führender Teile ist lebensgefährlich!
- Ein eventuell notwendiger Eingriff darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden.
- Das Gerät darf nur in gemäßigtem Klima betrieben werden.




- Bei längerem Transport bei Kälte und dem anschließenden Wechsel in warme Räume nicht sofort einschalten; Temperatenausgleich abwarten.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.



- Bei Gewitter sollten Sie das Gerät von der Netzsteckdose trennen. Überspannung kann das Gerät beschädigen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse das Gerät ausschalten und den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100V-240V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Das Gerät darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand/Standby mit dem Stromnetz verbunden. Z
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihren Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

1.2 Entsorgung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet und darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien/ Akkus sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



Entsorgungshinweise:

Entsorgung der Verpackung:

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



Erstickungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten enthaltene Batterien/Akkus entfernt werden.

1.3 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp DIGITRADIO 140 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=11344>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 03/18. Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.



DIGITRADIO 140 und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

1.4 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. – Fr. 8:00 – 20:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

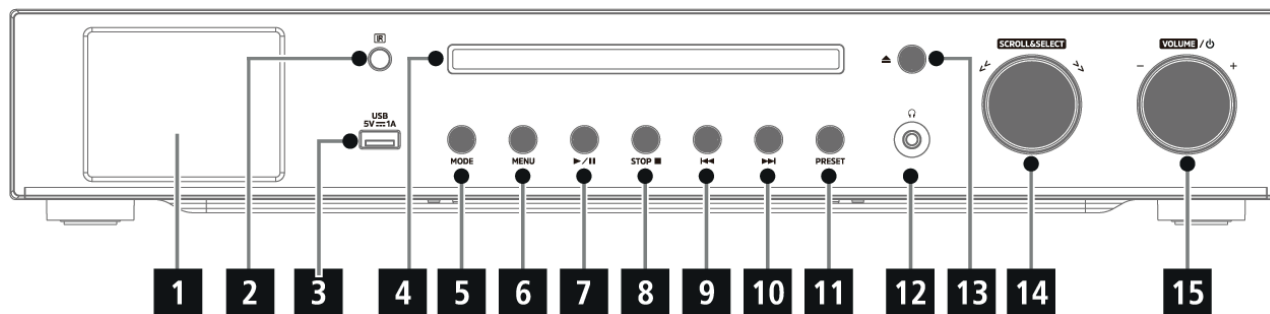
Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen. Der Betrieb im Frequenzbereich 5180 MHz – 5700 MHz ist nur in geschlossenen Räumen erlaubt.

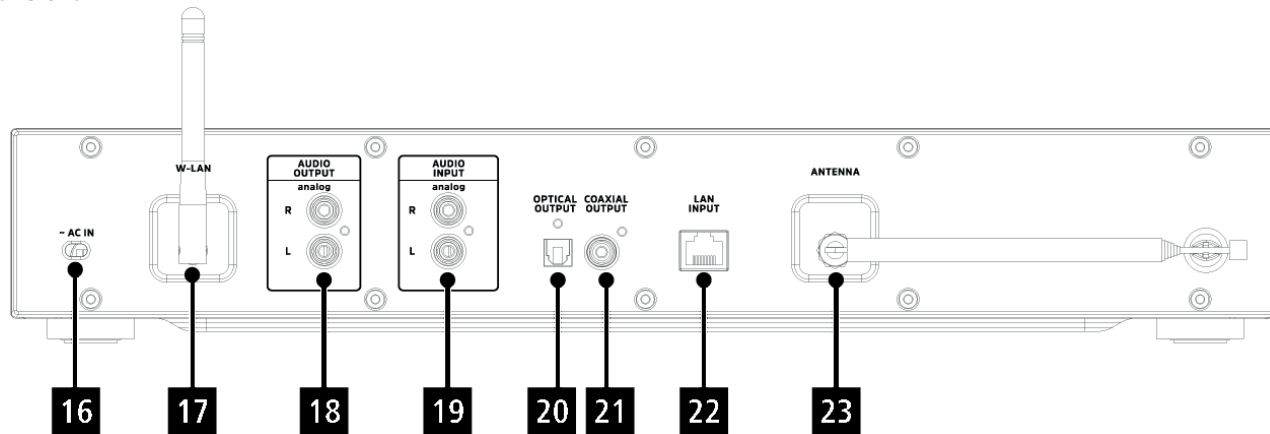


2 Abbildungen und Beschreibung

Frontansicht



Rückansicht



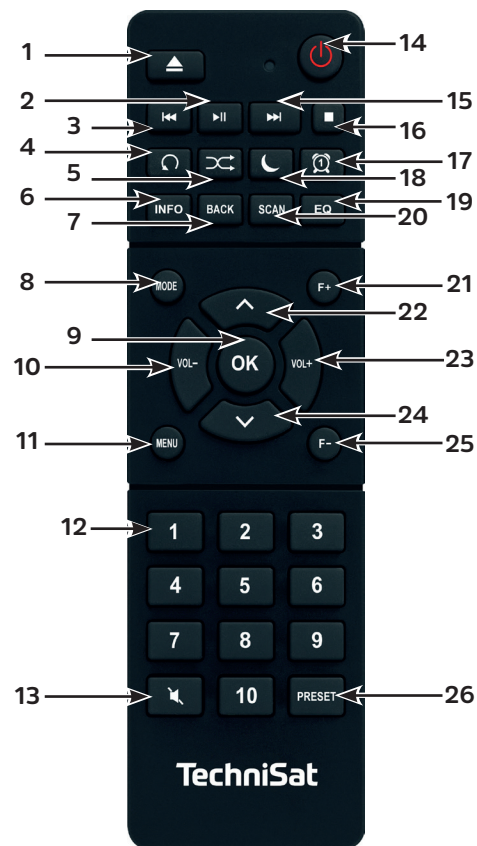
Beschreibung Frontansicht

1	Display zeigt Informationen zur gewählten Quelle oder das Menü an.
2	IR-Empfänger
3	USB-Anschluss zur Wiedergabe von z. B. MP3s auf USB-Sticks oder USB-Festplatten. Aufladen externer Geräte (5V, 1A Ladestrom).
4	CD-Laufwerk zur Wiedergabe von Audio oder MP3 CDs.
5	MODE zum Umschalten der Wiedergabequellen DAB, FM, Bluetooth, CD, Line-IN, Internet Radio, Spotify und Musik-Wiedergabe über USB oder ein freigegebenes Netzlaufwerk.
6	MENU zum Aufrufen des Hauptmenüs kurz drücken.
7	Wiedergabe/Pause im CD/Musik-Betrieb Wiedergabe Pausieren/Fortsetzen.
8	STOP nur im CD-Betrieb, Wiedergabe stoppen.
9	Titelsprung/Suchlauf zurück nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb. Kurz drücken startet den aktuellen Titel erneut, 2x Drücken springt zum vorherigen Titel, gedrückt halten zum zurückspulen.
10	Titelsprung/Suchlauf vorwärts nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb. Kurz drücken springt zum nächsten Titel, gedrückt halten zum vorspulen.
11	PRESET zum Speichern und Aufrufen von Favoriten. Gedrückt halten, um Favoriten zu speichern, kurz drücken, um Favoriten aufzurufen.
12	Kopfhöreranschluss für Kopfhörer mit 3,5mm Klinkenstecker.
13	CD-Auswurfaste kurz drücken, um die CD-Lade zu öffnen/schließen.
14	SCROLL&SELECT Drehregler drehen, um in Menüs zu navigieren oder Werte zu ändern. Drücken, um Auswahl zu übernehmen/speichern.
15	Volume/Ein-/Standby Drehregler drehen, um die Lautstärke zu verändern. Drücken, um das Gerät einzuschalten oder in den Standby zu schalten. Weckton ausschalten.

Beschreibung Rückansicht

16	Netzanschlusskabel zum Anschluss an 110-240 V ~ 50/60Hz.
17	WLAN-Antenne Drahtlose Verbindung zu einem Router.
18	Audio-Out Analog zum Anschluss an einen A/V-Receiver oder einer Stereoanlage.
19	Audio Eingang Analog (Line-IN) zur Wiedergabe externer Audioquellen.
20	Optical-Out Digital Audio-Ausgang zum Anschluss an einen A/V-Receiver oder einer Stereoanlage.
21	Coaxial-Out Digital Audio-Ausgang zum Anschluss an einen A/V-Receiver oder einer Stereoanlage.
22	LAN-Eingang zum Anschluss eines Netzkabels für die Internetverbindung.
23	Antennenanschluss für den Empfang von DAB+ oder FM Signalen. Es kann eine Aktive oder passive Antenne angeschlossen werden.

Fernbedienung



Beschreibung Fernbedienung

1	CD-Auswurf Taste kurz drücken, um die CD-Lade zu öffnen/schließen.
2	Wiedergabe/Pause nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb, Wiedergabe Pausieren/Fortsetzen.
3	Titelsprung/Suchlauf zurück nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb. Kurz drücken startet den aktuellen Titel erneut, 2x Drücken springt zum vorherigen Titel, gedrückt halten zum zurückspulen.
4	Titel Wiederholung
5	Shuffle zufällige Wiedergabe der Titel.
6	INFO Umschalten zwischen mehrere Displayanzeigen/Informationen.
7	BACK schaltet in Menüs einen Schritt zurück, Abbrechen von Einstellungen.
8	MODE zum Umschalten der Wiedergabequellen DAB, FM, Bluetooth, CD, Line-IN, Internet Radio, Spotify und Musik-Wiedergabe über USB oder ein freigegebenes Netzlaufwerk.
9	OK Auswahl übernehmen oder speichern, Navigation im Menü.
10	VOL- verringert die Lautstärke.
11	MENU zum Aufrufen des Hauptmenüs kurz drücken.
12	Zifferntasten 1 - 10
13	Tonstummschaltung
14	Ein-/Standby zum Ein und Ausschalten des Gerätes. Beenden des Wecktons.
15	Titelsprung/Suchlauf vorwärts nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb. Kurz drücken springt zum nächsten Titel, gedrückt halten zum vorspulen.
16	STOP nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb, Wiedergabe stoppen.
17	Wecker zum Aktivieren und Bearbeiten der Weckfunktion.

18	SLEEP aktiviert den Sleptimer, mehrmals drücken für verschiedene Zeiten.
19	EQ ruft die Equalizer Auswahl auf.
20	SCAN startet den Sendersuchlauf im DAB+ und FM-Modus.
21	F+ zum durchschalten der Ordnerstruktur auf einem freigegebenen Netzwerklaufwerk oder einer MP3 CD.
22	Pfeiltaste auf zur Navigation in Menüs, ändern von Werten.
23	VOL+ erhöht die Lautstärke.
24	Pfeiltaste ab zur Navigation in Menüs, ändern von Werten.
25	F- zum durchschalten der Ordnerstruktur auf einem freigegebenen Netzwerklaufwerk oder einer MP3 CD.
26	PRESET zum Speichern und Aufrufen von Favoriten. Gedrückt halten, um Favoriten zu speichern, kurz drücken, um Favoriten aufzurufen.



3 Gerät anschließen und Bedienen




3.1 Lieferumfang

Im Lieferumfang sind enthalten:

1x DIGITRADIO 140, 1x Bedienungsanleitung, 1x Fernbedienung + Batterien, Antenne für DAB+/UKW, WLAN-Antenne

3.2 Batterien einlegen

- > Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung auf. Legen Sie zwei Batterien der Größe „AAA“ (Micro), 1,5 V, unter Beachtung der vorgegebenen Polarität in das Batteriefach ein. Batterien im Lieferumfang enthalten.
- > Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, bis der Deckel einrastet.
-  Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
-  Wechseln Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.

-  Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen.
-  Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
-  Wichtiger Hinweis zur Entsorgung: Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

3.3 Anschluss

- > Zum Anschluss an einen A/V-Verstärker oder einer Stereoanlage stehen Ihnen die Audio-Ausgänge **Audio-Out Analog (18)**, **Optical-Out Digital (20)** oder **Coaxial-Out Digital (21)** an der Geräterückseite zur Verfügung.
- > Schließen Sie die mitgelieferte Stabantenne am **Antennenanschluss (23)** an und ziehen Sie sie der Länge nach aus.
- > Je nachdem ob Sie die LAN Verbindung oder eine WLAN-Verbindung nutzen möchten, schließen Sie das LAN Kabel Ihres Netzwerkes an den **LAN-Anschluss (22)** an, oder richten Sie die **WLAN-Antenne (17)** auf.
- > Stecken Sie Anschließend das Netzkabel in eine Netzsteckdose 110-240V ~ 50/60Hz.

3.4 Einschalten /Ausschalten

- > Zum **Einschalten** des DIGITRADIO 140, drücken Sie die Taste **Ein-/Standby** am Gerät **(15)** oder auf der Fernbedienung **(14)**.
- > Zum **Ausschalten**, drücken Sie die Taste **Ein-/Standby** am Gerät **(15)** oder auf der Fernbedienung **(14)**, erneut.

3.5 Quellenwahl

- > Drücken Sie die Taste **MODE** am Gerät **(5)** oder auf der Fernbedienung **(8)** mehrmals, um durch die Verfügbaren Quellen zu schalten.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das Untermenü der aktuellen Quelle durch drücken der Taste **MENU** und wählen Sie **>Hauptmenü**.



Die aktuell gewählte Quelle wird im Display angezeigt.

3.6 Lautstärke ändern

- > Drehen Sie den **Volume Drehregler (15)** am Gerät nach rechts oder drücken Sie die Taste **VOL+ (23)** auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den **Volume Drehregler (15)** am Gerät nach links oder drücken Sie die Taste **VOL- (10)** auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu verringern.



Die eingestellte Lautstärke wird während dem Regeln im Display angezeigt.

3.7 Menü Bedienung

Das Menü ist aufgeteilt in das **Hauptmenü**, in das **Untermenü** der aktuell gewählten Quelle und in die **Systemeinstellungen**, die für alle Quellen gelten. Die Bedienung innerhalb des Menüs erfolgt mit dem **SCROLL&SELECT** Drehregler **(14)** am Gerät oder mit den **Pfeiltasten auf/ab (22, 24)** und der Taste **OK (9)** auf der Fernbedienung.

- > Zum Öffnen des Untermenüs der aktuell gewählten Quelle, drücken Sie die Taste **MENU** am Gerät oder auf der Fernbedienung.




Im Untermenü der aktuell gewählten Quelle befinden sich Quellenspezifische Einstellungen und Optionen. Von hier gelangen Sie auch in das **>Hauptmenü** und in die **>Systemeinstellungen**.

- > Die Markierung können Sie durch drehen des **SCROLL&SELECT** Drehreglers nach rechts und links oder durch drücken der **Pfeiltasten** auf der Fernbedienung, auf und ab bewegen.
- > Durch drücken des **SCROLL&SELECT** Drehreglers oder der Taste **OK** auf der Fernbedienung, können Sie eine Auswahl bestätigen. Wurde ein Wert geändert, wird dieser durch drücken des **SCROLL&SELECT** Drehreglers oder der Taste **OK** gespeichert. Befindet sich neben einem Menüeintrag ein Pfeil (**>**), gelangen Sie durch drücken des **SCROLL&SELECT** Drehreglers oder der Taste **OK**, zu weiteren Einstellungen oder Funktionen.
- > Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen. Je nachdem in welchem Untermenü oder Option Sie sich befinden, müssen Sie die Taste **MENU** eventuell mehrmals drücken.
- > Möchten Sie eine Einstellung abbrechen, ohne zu speichern, drücken Sie die Taste **MENU** oder alternativ die Taste **BACK (7)** auf der Fernbedienung.



Die weitere Beschreibung der Gerätefunktionen in dieser Bedienungsanleitung wird anhand der **Tasten auf der Fernbedienung** beschrieben.

3.8 Stummschaltung Einschalten

- > Sie können die Lautstärke mit der Taste **Tonstummschaltung (13)** stumm schalten. „Stumm“ erscheint im Display und in der Statusleiste 
- > Ein erneutes Drücken der Taste schaltet den Ton wieder ein.

3.9 Displayanzeigen aufrufen

- > Durch mehrmaliges Drücken der Taste **INFO (6)** während Sie eine Quelle wiedergeben, können Sie folgende Informationen einblenden und durchschalten:

Internet-Radio:

Titel, Interpret
Beschreibung
Genre
Zuverlässigkeit
Bit-Rate, Tonformat
Abspiel-Puffer
Datum

Musik abspielen (UPnP/USB-Medien):

Interpret
Album
Bit-Rate, Tonformat
Abspiel-Puffer
Datum

DAB-Betrieb:

Titel, Interpret
DLS: durchlaufender Text mit
zusätzlichen Informationen, die die
Sender u. U. bereitstellen
Programmtyp
Ensemble/Multiplex (Gruppenname)
Frequenz, Kanal
Signalstärke
Signalfehlerrate Bitrate in kbps
Tonformat
Datum
Sendername

UKW-Betrieb:

RT Radiotext (falls ausgesendet) PTY -
Programmtyp
Frequenz, Datum

CD/MP3 und USB Wiedergabe:

Titel
Interpret
Album
Ordner
Pfad
Bit- und Abtastrate
Abspielpuffer
Datum
Laufzeit
ID3 an/aus (Textinformationen darstellen,
falls vorhanden)

Spotify Connect:

Titel
Interpret
Album
Bit- und Abtastrate
Abspielpuffer
Laufzeit



Im DAB-Betrieb werden von einigen Sendern Bilder oder Zusatzinformationen eingeblendet, welche das komplette Display ausfüllen können. Diese Einblendungen können mit der **OK**-Taste verkleinert werden, um so mit der **INFO**-Taste, die verschiedenen Info's und Einblendungen an zu zeigen.

3.10 Display-Anzeige



Je nach gewählter Funktion/Quelle, kann die dargestellte Displayanzeige abweichen. Beachten Sie die Hinweise auf dem Display.

Aktuelle Quelle _____

Sendername,
Titel, Interpret,
Zusatzinfos,
Menü, Listen _____



_____ Uhrzeit


_____ Statusleiste

4 Ersteinrichtung

Nach dem erstmaligen Einschalten des DIGITRADIO 140 startet der Ersteinrichtungsassistent.



Jegliche Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt jederzeit geändert werden.

- > Um den Ersteinrichtungsassistent zu starten, wählen Sie mit den **Pfeiltasten** der Fernbedienung das Feld **[JA]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Im nächsten Schritt können Sie das **Uhrzeitformat** wählen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung **[12]** oder **[24]** und drücken Sie die Taste **OK**, um zum nächsten Schritt zu gelangen.
- > Hier kann gewählt werden, über welche Quelle (DAB+, FM oder Internet) das DIGITRADIO die Uhrzeit und das Datum bezieht und aktualisiert. Geben Sie nach erfolgter Auswahl im nächsten Schritt noch die Zeitzone ein, damit die Uhrzeit korrekt dargestellt wird.
- > Legen Sie anschließend fest, ob zum Zeitpunkt der Einstellung die Sommerzeit oder die Winterzeit aktuell ist.
- > Im nächsten Schritt können Sie festlegen, ob das DIGITRADIO auch im Standby mit dem Internet verbunden bleiben soll. Dies kann z. B. für die Multiroom bzw. App-Steuerung von Vorteil sein. Jedoch erhöht sich dadurch der Stromverbrauch im Standby-Modus.
- > Anschließend startet der Netzwerkassistent und Sie können eine Internetverbindung einrichten. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit der Taste **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein. Wählen Sie anschließend **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BKSP** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie mit den **Pfeiltasten** und den **VOL+/-** Tasten der Fernbedienung navigieren. Die **Pfeiltasten auf/ab** bewegen die Markierung auf- und abwärts, die Tasten **VOL+/-** bewegen die Markierung nach rechts und links.

- > Haben Sie das DIGITRADIO per LAN-Kabel mit dem Netzwerk verbunden, wählen Sie den Eintrag **[KABEL]**.
- > Bestätigen Sie nach Abschluss der Netzwerkkonfiguration den Hinweis, das die Ersteinrichtung abgeschlossen ist, durch drücken der Taste **OK**.

5 Internetradio



Das DigitRadio 140 ist mit einem Internet-Radio Empfänger ausgestattet. Um Internet-Radio Stationen/Sender empfangen zu können, benötigen Sie eine Internetverbindung über ein angeschlossenes LAN-Kabel oder zu einem Drahtlosnetzwerk. Wie Sie eine Internetverbindung einrichten, lesen Sie im Kapitel 14.2.

- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Internet Radio]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend im **Hauptmenü > Internet Radio**.

 Befinden Sie sich in einem Untermenü, wählen Sie das Hauptmenü wie unter Punkt 3.7 beschrieben aus.

 Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine LAN oder WLAN-Verbindung bei der Erstinstallation konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit der Taste **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein. Wählen Sie anschließend **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abubrechen, wählen Sie **CANCEL** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BKSP** löschen.

5.1 Zuletzt gehört

- > Wählen Sie **MENU > Zuletzt gehört**, um eine Liste mit den zuletzt wiedergegebenen Sendern anzuzeigen.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** einen Sender und geben Sie ihn mit **OK** wieder.

5.2 Senderliste

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie Senderliste aus den verfügbaren Kategorien.

 Unter **Senderliste** werden alle Internet-Radiostationen in verschiedenen Kategorien unterteilt angezeigt. Außerdem haben Sie hier Zugriff auf Ihre **Favoriten**.

- > Wählen Sie anhand einer Kategorie/Land/Genre einen Sender und drücken Sie die Taste **OK**.



Um einen Sender zu der **Meine Favoriten**-Liste hinzuzufügen, halten Sie während der Wiedergabe die Taste **OK** gedrückt, bis **[Favorit hinzugefügt]** erscheint.

Alternativ:

- > Halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt, bis **[Voreinst. speichern]** im Display erscheint. Hier können Sie nun mit den Pfeiltasten auf/ab einen von 30 Favoritenspeicherplätzen wählen. Drücken Sie zum Speichern des Senders die Taste **OK**, wenn sich die Markierung auf dem gewünschten Favoritenspeicherplatz befindet. Im Display erscheint [gespeichert].

Alternativ:

- > Halten Sie eine der **Zifferntasten 1...10** gedrückt, um einen Sender auf eine der Zifferntasten zu speichern.



Um Zusätzliche Informationen zum aktuell wiedergegebenen Sender zu erhalten, drücken Sie die Taste **INFO**.



Um Eigene Sender oder Favoriten hinzuzufügen registrieren Sie diese bitte unter der Webseite: www.wifiradio-frontier.com. Hierzu benötigen Sie einen Zugriffscode, den sie im DigitRadio 140 unter **Internet Radio > MENU > Senderliste > Hilfe > Zugriffscode** erhalten, anfordern können.

Um Favoritensender abzurufen, haben Sie ebenfalls mehrere Möglichkeiten:

- > Wählen Sie **Internet Radio > MENU > Senderliste > Meine Favoriten > Stations**. Hier befinden sich alle Favoriten, die Sie durch gedrückt halten der Taste **OK** oder über die Webseite hinzugefügt haben. Wählen Sie einen Sender mit den **Pfeiltasten auf/ab** und geben Sie ihn wieder, indem Sie die Taste **OK** drücken.
- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET** und wählen Sie mit den **Pfeiltasten** einen Sender aus der Senderpeicher-Liste. Durch drücken der Taste **OK** wird der Sender wiedergegeben.
- > Drücken Sie eine der **Zifferntasten 1...10**, um den Sender direkt zu wählen.

6 Musik abspielen (UPnP Medien)

Sie haben die Möglichkeit, Musik-Medien, die auf einem UPnP-Server oder einem angeschlossenen USB-Massenspeicher liegen, über das DIGITRADIO 140 abzuspielen. Um auf einen UPnP-Server zugreifen zu können, ist eine Verbindung zu einem Netzwerk (Router) nötig. Beachten Sie hierzu auch die Hinweise unter Punkt 14.2 zum Einrichten einer Netzwerkverbindung.

6.1 Wiedergabe über UPnP


 Der UPnP-Medienserver muss sich im selben Netzwerk befinden, wie das DigitRadio 140.

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Musik abspielen]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend im **Hauptmenü > Musik abspielen**.

 Befinden Sie sich in einem Untermenü, wählen Sie zuerst das Hauptmenü wie unter Punkt 3.7 beschrieben aus.

 Starten Sie zum ersten Mal den Musik-abspielen Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Weitere Infos zu Konfiguration einer Netzwerkverbindung finden Sie unter Punkt 14.2.

6.1.1 Medien wiedergeben

> Wählen Sie **[Gemeinsame Medien]** und anschließend den Server, auf dem sich Ihre Musik befindet.

 Die Anzeige der Ordnerstruktur ist abhängig von der Ordnerstruktur auf Ihrem Medien-Server.

 Wählen Sie **[Wiedergabeliste]**, um Wiedergabelisten abzuspielen, die sich auf Ihrem Medien-Server befinden.

 Im Menü stehen Ihnen die Wiedergabeoptionen **[Zufallswiedergabe]** und **[Wiederholen]** zur Verfügung. Ein entsprechendes Symbol erscheint in der Statusleiste.


 Haben Sie einen Medien-Server gewählt, können Sie mit **[Suchen]** Titel direkt suchen.

> Wählen Sie einen Musiktitel mit den **Pfeiltasten** aus und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.

> Mit den Wiedergabetasten **Wiedergabe/Pause (2)**, **Stop (16)** und **Titelsprung (3, 15)** lässt sich die Wiedergabe anpassen.

6.1.2 Musik über den Windows Media-Player

Alternativ zu einem UPnP-Server haben Sie die Möglichkeit Musik über den Windows Media-Player ab Version 10 wiederzugeben. Im Windows Media-Player muss hierfür eine Musik-Freigabe eingerichtet werden.

- > Stellen Sie sicher, dass sich der Windows PC und das DigitRadio 140 im selben Netzwerk befinden und eingeschaltet sind.
 - > Starten Sie den Media-Player und aktivieren Sie die Medien-Streaming Freigabe.
 - > Wählen Sie ggf. in der darauf folgenden Geräteübersicht das DigitRadio 140 aus und wählen Sie **Zulassen**.
-  Je nach Windows/Media-Player Version kann die Vorgehensweise abweichen.


6.2 Wiedergabe über USB-Massenspeicher

Unterstützte Musik-Dateien auf einem USB-Massenspeicher lassen sich am DIGITRADIO 140 wiedergeben. Stecken Sie hierzu den USB-Massenspeicher, z. B. einen USB-Stick an die **USB-Buchse (3)** an der Front des DIGITRADIO 140.

- > Wählen Sie im Musik abspielen Untermenü > **[USB Abspielen]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie einen Musiktitel mit den **Pfeiltasten** aus und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.
- > Mit den Wiedergabetasten **Wiedergabe/Pause (2)**, **Stop (16)** und **Titelsprung (3, 15)** lässt sich die Wiedergabe anpassen.

7 Spotify Connect

Mit Spotify Connect haben Sie die Möglichkeit, millionen Songs von Ihren Lieblingsinterpreten über das DigitRadio 140 wiederzugeben. Sie benötigen hierzu die Spotify-App auf Ihrem Handy, Tablet oder PC und einen Premium Account. Einen kostenlosen Probemonat erhalten Sie unter: <http://www.spotify.com/freetrial>

- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Spotify Steuerung]** im Display angezeigt wird.
- > Achten Sie darauf, dass das DigitRadio 140 und Ihr Handy, Tablet oder PC mit dem selben Netzwerk verbunden sind.
- > Öffnen Sie die Spotify-App auf Ihrem Handy, Tablet oder PC und spielen Sie einen Song ab.
- > Tippen Sie auf das -Symbol, um verfügbare Geräte anzuzeigen.

> Wählen Sie das DigitRadio 140 aus der Liste aus. Wenn es nicht angezeigt wird, stellen Sie sicher, dass es mit dem selben Netzwerk wie Ihr Handy, Tablet oder PC verbunden ist.



Für weitere Informationen über Spotify Connect und der Spotify-App, besuchen Sie bitte die Webseite: <http://www.spotify.com/connect>



Die Spotify Software unterliegt dritt-Anbieter Lizenzen, die Sie hier finden: <http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

8 Die DAB-Funktion

8.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplexe. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z.B unter www.digitalradio.de oder www.digitalradio.ch.

8.1.1 Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruhehörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden. Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den lauterer überlagert. Alle Toninformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen, können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Datenreduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren Klangunterschied für den Hörer (HE AAC v2 - Verfahren als ergänzendes Kodierungsverfahren für DAB+).

8.1.2 Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören. Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen (DLS z. B. Titel, Interpret) oder unabhängig davon sein (z. B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps).

8.2 DAB Radioempfang

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[DAB Radio]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend im **Hauptmenü > DAB**.



Befinden Sie sich in einem Untermenü, wählen Sie zuerst das Hauptmenü wie unter Punkt 3.7 beschrieben aus.



Wird **DAB** zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Anschließend wird die Senderliste angezeigt (siehe Punkt 8.2.2).

8.2.1 Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **[Vollständiger Suchlauf]** scannt alle DAB Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

> Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, drücken Sie die Taste **SCAN**. **[Suchlauf]** erscheint im Display. Die Suche startet, im Display erscheint der Fortschrittsbalken.

> Drücken Sie nach Abschluss **▲** oder **▼** und **OK**, um einen Sender zu wählen.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit **▲** oder **▼** **> Vollständiger Suchlauf**. Bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Ausrichtung der Antenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort. Überprüfen Sie, ob in Ihrem Gebiet Digitalradio- Stationen gesendet werden.

8.2.2 Sender wählen

- > Sie können die gefundenen Sender am Gerät prüfen. Dazu ▲ oder ▼ drücken, die **Senderliste** erscheint.
- > Um einen Sender auszuwählen, **OK** drücken.
- > Alternativ können Sie auch die Taste **MENU** drücken und mit ▲ oder ▼ > **Senderliste** wählen.

8.2.3 DAB-Sender speichern



Der Favoritenspeicher kann bis zu 30 Stationen im DAB-Bereich speichern.



Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- > Den gewünschten Sender einstellen.
- > Halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt, bis die Favoritenspeicher-Liste erscheint.
- > Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ einen Speicherplatz 1...30 und drücken Sie die Taste **OK**. **[gespeichert]** erscheint im Display.

Alternativ:

- > Drücken Sie eine der **Zifferntasten 1 ... 10** und halten Sie diese gedrückt, bis **[gespeichert]** im Display erscheint.
- > Zum Speichern weiterer Sender den Vorgang wiederholen.

8.2.4 Anwählen der programmierten Stationen

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET**.
- > Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ einen Speicherplatz 1...30 und drücken Sie die Taste **OK**, um den darauf gespeicherten Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Die gewünschte **Zifferntaste 1 ... 10** drücken. Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint **[Speicherplatz leer]**.



8.2.5 Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Einfach wie unter Punkt 8.2.3 beschrieben, einen neuen Sender auf den jeweiligen Programmplatz speichern.

8.2.6 Signalstärke

- > Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO** bis die Signalstärke dargestellt wird:



- > Die Aussteuerung des Balken zeigt den aktuellen Pegel.
-  Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Antenne ggf. erneut aus.
- > Unter dem Menüpunkt **Manuell einstellen** können Sie die Empfangskanäle einzeln anwählen und sich deren Signalstärke anzeigen lassen. So können Sie die Teleskopantenne optimal auf Kanäle ausrichten, die an dem Aufstellort des Radios schlecht empfangbar sind. Dadurch können Sender, die bisher bei keiner Suche gefunden wurden, anschließend ggf. doch noch gefunden und wiedergegeben werden. Wählen Sie hierzu **MENU > Manuell einstellen** und anschließend eine Senderfrequenz. Daraufhin wird die Signalstärke dieser Frequenz angezeigt.
-  Mehrfaches Drücken der **INFO**-Taste schaltet durch verschiedene Informationen, wie z.B. Programmtyp, Multiplexname, Frequenz, Signalfehlerrate, Datenbitrate, Programmformat, Datum, DLS.

8.2.7 DRC einstellen

Die Kompressionsrate gleicht Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen aus.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **> Lautstärkeanpassung**, um die Gewünschte Kompressionsrate auszuwählen.
- > Wählen Sie mit die Kompressionsrate:
 - DRC hoch** - Hohe Kompression
 - DRC tief** - Niedrige Kompression
 - DRC aus** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.

8.2.8 Inaktive Stationen löschen

Durch die Funktion **Inaktive Sender löschen** können Sie die Senderliste von den Sendern bereinigen, die aktuell nicht mehr senden bzw. empfangbar sind.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit **▲** oder **▼** **> Inaktive Sender löschen**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲** oder **▼** **> Ja** und bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.

8.2.9 Senderreihenfolge anpassen

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und anschließend mit **▲** oder **▼** **> Senderreihenfolge**.
- > Wählen Sie eine Sortierart mit und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.



Sie haben die Wahl zwischen: **Alphanumerisch**, **Anbieter** und **Gültig**.

9 UKW-Betrieb

9.1 UKW-Radiobetrieb Einschalten

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[FM-Radio]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend im **Hauptmenü > FM**.



Befinden Sie sich in einem Untermenü, wählen Sie das Hauptmenü wie unter Punkt 3.7 beschrieben aus.



Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.



Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.



Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.



Um den Empfang zu verbessern, richten Sie ggf. die Antenne neu aus.

9.2 UKW-Empfang mit RDS- Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z.B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt.

Das Gerät kann die RDS-Informationen

RT (Radiotext),

PS (Sendername),

PTY (Programmtyp)

darstellen.

9.3 Manuelle Senderwahl

> Drücken Sie **▲** oder **▼** im UKW-Betrieb, um den gewünschten Sender einzustellen. Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.


9.4 Automatische Senderwahl


- > Drücken Sie die Taste **SCAN**, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Im Display läuft die Senderfrequenz aufwärts.

oder

- > Halten Sie **▲** oder **▼** ca. 2 Sekunden gedrückt, um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.

 Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.

 Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Senderwahl.

 Sie können im **Menü > Suchlauf-Einstellung** einstellen, ob der Suchlauf nur starke Sender findet (**Nur kräftige Sender > JA**) oder alle Sender (**Nur kräftige Sender > NEIN**). Drücken Sie hierzu die Taste **MENU**, und **> Suchlauf-Einstellungen**. Bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.

9.5 Mono/Stereo einstellen

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit **▲** oder **▼** **> Audio Einstellung**.
- > Wählen Sie **JA** oder **NEIN**, um die Wiedergabe nur in Mono-Ton bei schwachem FM-Empfang wiederzugeben.
- > Bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.

9.6 UKW-Sender speichern

 Der Favoritenspeicher kann bis zu 30 Stationen im UKW-Bereich speichern.

 Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- > Den gewünschten Sender einstellen.
- > Halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt, bis die Favoritenspeicher-Liste erscheint.

- > Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ einen Speicherplatz 1...30 und drücken Sie die Taste **OK**. **[gespeichert]** erscheint im Display.

Alternativ:

- > Drücken Sie eine der **Zifferntasten 1 ... 10** und halten Sie diese gedrückt, bis **[gespeichert]** im Display erscheint.
- > Zum Speichern weiterer Sender den Vorgang wiederholen.

9.7 Anwählen der programmierten Stationen

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET**.
- > Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ einen Speicherplatz 1...30 und drücken Sie die Taste **OK**, um den darauf gespeicherten Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Die gewünschte **Zifferntaste 1 ... 10** drücken. Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint **[Speicherplatz leer]**.

9.8 Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Einfach wie unter Punkt 9.6 beschrieben, einen neuen Sender auf den jeweiligen Programmplatz speichern.

10 Bluetooth

10.1 Bluetoothmodus aktivieren

- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Bluetooth Audio]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:


- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend im **Hauptmenü > Bluetooth**.






Befinden Sie sich in einem Untermenü, wählen Sie das Hauptmenü wie unter Punkt 3.7 beschrieben aus.






In der Statusleiste des Displays wird durch ein blinkendes  der Koppelmodus signalisiert.

-  Wurde das DigitRadio 140 bereits einmal mit einem anderen Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt.

10.2 Koppeln

- > Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player, z. B. einem Smartphone oder Tablet.
-  Wie Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player aktivieren, entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung des Gerätes, welches Sie mit dem DigitRadio koppeln möchten.
-  Bitte beachten Sie, dass sich immer nur 1 Gerät mit dem DigitRadio 140 verbinden kann.
- > Wählen Sie an Ihrem Musik-Player die Liste mit gefundenen Bluetooth-Geräten.
- > Suchen Sie in der Liste den Eintrag **DIGITRADIO 140** und wählen Sie diesen aus. Sollten Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben sie **0000** (4xNull) ein.
- > Ist die Koppelung erfolgreich abgeschlossen, hört das Bluetooth-Symbol  im Display des DigitRadio auf zu blinken.

10.3 Musik wiedergeben

- > Wählen Sie an Ihrem Musik-Player einen Musiktitel aus, und geben sie ihn wieder.
- > Der Ton wird nun über das DIGITRADIO 140 wiedergegeben.
-  Mit Hilfe der Wiedergabe-Tasten auf der Fernbedienung des DigitRadio können Sie die Wiedergabe an Ihrem Musik-Player steuern (nur mit kompatiblen Geräten). Alternativ nutzen Sie die Wiedergabesteuerung Ihres Wiedergabegerätes.
-  Beachten Sie, die Lautstärke an Ihrem Musik-Player nicht zu leise zu stellen.
-  Beachten Sie, die maximale Bluetooth-Reichweite von 10 Metern nicht zu überschreiten, um eine einwandfreie Wiedergabequalität zu gewährleisten.

11 Audioeingang

Sie können den Ton eines externen Gerätes über das DIGITRADIO 140 wiedergeben.

- > Verbinden Sie das externe Gerät mit dem **Audio-Eingang (19)** des DIGITRADIO 140.
- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Line in]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend im **Hauptmenü > Line in**.



Um die Lautstärke optimal einzustellen, verwenden Sie sowohl die Lautstärkeregelung am Radio, als auch am angeschlossenen Gerät.



Beachten Sie, dass bei einer sehr geringen Lautstärkeeinstellung des angeschlossenen Gerätes und entsprechend höherer Lautstärkeeinstellung des Radios auch störende Geräusche/Rauschen mehr verstärkt werden und somit deutlicher zu hören sind. Es empfiehlt sich die Lautstärke des DIGITRADIO 140 z. B. auf einem DAB+ oder UKW-Sender einzustellen, auf den Audioeingang zu wechseln und dann die Lautstärke des angeschlossenen Gerätes so anzupassen, dass die Gesamtlautstärke des Audioeingangs etwa der Lautstärke des DAB+/UKW-Senders entspricht. Auf diese Weise können Sie zudem große Lautstärkeunterschiede beim Umschalten zwischen den Funktionen des DIGITRADIO 140 vermeiden.







12 CD/MP3 Player

12.1 Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.



Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Titel“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „Titel“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel. Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

-  Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.
-  Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.
-  Das Gerät kann CDs mit MP3 Daten und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Keine anderen Erweiterungen, wie z.B. *.doc, *.txt, *.pdf usw. benutzen, wenn Audiodateien zu MP3 gewandelt werden. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien mit der Endung *.AAC, *.DLF, *.M3U und *.PLS bzw. *.WMA.
-  Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.
-  Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.
-  Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

12.1.1 Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs (Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs, Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.) mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen.





-  Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.
-  Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

12.2 CD abspielen




> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[CD]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend im **Hauptmenü > CD**.
- > Um CDs einzulegen, kurz die **CD Auswurf Taste** am Gerät (**13**), bzw auf der Fernbedienung (**1**) drücken. Das CD-Fach (**4**) öffnet sich nach vorne. Dabei darf es nicht behindert werden.

-  Bei geöffnetem CD-Fach ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.
-  CD-Fach nur bei Stillstand der CD öffnen.
-  CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.
-  Zum Einlegen/Entfernen der CD, diese bitte am Rand anfassen.
- > CD-Fach mit der Auswurfaste am Gerät (**13**), bzw auf der Fernbedienung (**1**) schließen. Die CD wird eingelesen, im Display (**1**) wird dies angezeigt.

Nach Abschluss des Einlesevorgangs erscheint **[Stop]** im Display. Bei MP3-CDs erscheint zusätzlich die Albumnummer. Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint „Keine CD“ im Display.

-  Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.
- > Durch Drücken der Taste **Wiedergabe/Pause** auf der Fernbedienung (**2**) können Sie die Wiedergabe starten/pausieren (im Display blinkt die Spielzeit).
- > Mit der Taste **STOP** auf der Fernbedienung (**16**) stoppen Sie die Wiedergabe. Im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel.
-  Stoppen Sie stets vor der Entnahme der CD die Wiedergabe.
-  Wenn keine Wiedergabe erfolgt, schaltet das DIGITRADIO 140 nach ca. 15 Minuten in den Standby.

12.2.1 Titel einstellen

- > Ordner/Alben können Sie mit den Tasten **F-** oder **F+** (25, 21) auf der Fernbedienung anwählen.
- > Mit Hilfe der Tasten **Titelsprung vor/zurück** (**3, 15**) auf der Fernbedienung springen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Titel-Nummer (**F** = Ordner/Album, **T** = Titel)




12.2.2 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Während des Suchlaufs erfolgt keine Wiedergabe.

- > Halten Sie die Tasten **Titelsprung vor/zurück (3, 15)** auf der Fernbedienung gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gerdrückhaltens durchzuführen.


12.2.3 Wiederhol Funktion

Sie können auswählen, ob Sie einen Titel, den ganzen Ordner/Album (nur bei MP3 CDs) oder alle Stücke der CD wiederholen möchten.

- > Drücken Sie hierzu die Taste **Titel Wiederholung** auf Ihrer Fernbedienung (**4**) wiederholt. Der angewählte Modus wird im Display angezeigt (**Wiederholung des Titels** , **Wiederholung des Ordner/Album** , **Wiederholung alle Titel** ).
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **Titel Wiederholung** so oft, bis die Wiederholen-Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

12.2.4 Zufällige Wiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel einer CD in einer beliebig gemischten Reihenfolge abspielen.

- > Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste **Shuffle** auf der Fernbedienung (**5**), im Display erscheint das Zeichen für die Zufallswiedergabe .
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **Shuffle** erneut.

12.2.5 Programmierfunktion

Mit der Programm-Funktion können Sie bis zu 32 Titel einer Musik-CD bzw. 64 Titel einer MP3/WMA-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.



Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- > Gehen Sie durch Drücken der Taste **STOP** auf der Fernbedienung (**16**) in die Stopp- Funktion.

> Drücken Sie die Taste **PRESET (26)** auf der Fernbedienung.

Auf dem Display sehen Sie (bei einer normalen Audio-CD) **[Program]**, die Nummer des Titels **[T001]** blinkt, sowie der Speicherplatz **[P01]**.

> Wählen Sie mit den Tasten **Titelsprung vor/zurück (3, 15)** auf der Fernbedienung den ersten zu programmierenden Titel aus.

> Speichern Sie die gewünschte Titelnummer mit der Taste OK auf der Fernbedienung (**9**). Der Titel ist jetzt auf dem Programmplatz **P01** als erster Titel programmiert.

Auf dem Display sehen Sie nun die Nummer des nächsten Programmplatzes **P02**.

Programmieren Sie auf diese Weise die gewünschte Reihenfolge der Titel.

> Mit der Taste **PRESET** oder der Taste **STOP** auf der Fernbedienung (**26, 16**) brechen Sie die Programmierung ab.

> Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** auf der Fernbedienung (**2**), um mit der Wiedergabe der programmierten Auswahl zu beginnen.

> Wenn Sie die Wiedergabe der programmierten Auswahl unterbrechen möchten, drücken Sie einmal die Taste **Wiedergabe/Pause** auf der Fernbedienung (**2**).

> Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **STOP** der Fernbedienung (**16**).



Wenn Sie das CD-Fach öffnen oder eine andere Quelle aktivieren, wird der Programmspeicher gelöscht. Zweimaliges Drücken der Taste **STOP (16)** beendet die Programmierung ebenfalls.

Bei MP3-CDs geben Sie zusätzlich die Ordner/Albumnummer (**F**) an.

> Nach Beginn des Programmiervorgangs mittels Taste **PRESET**, blinkt im Display dann zuerst ein **F** gefolgt von der Ordner/Albumnummer. Wählen Sie die Ordner/Alben mit den Tasten **F-** oder **F+ (25, 21)** auf der Fernbedienung an.



Die Titel-Eingabe erfolgt dann wie bei der Audio-CD.

12.3 Hinweise zur CD

Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Klebeband auf die Etikettenseite der Disc kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen. Es dürfen zum Reinigen von CDs keine Plattenpflegemittel wie Plattenspray, Reinigungsflüssigkeiten, Antistatikspray oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwendet werden. Hartnäckige Flecken können eventuell mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden. Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disc. Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

13 Erweiterte Funktionen

13.1 Sleeptimer

Durch den Sleeptimer können Sie das DIGITRADIO 140 nach einer eingestellten Zeit automatisch in Standby schalten lassen.

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend im **Hauptmenü > Sleeptimer**.



Befinden Sie sich in einem Untermenü, wählen Sie das Hauptmenü wie unter Punkt 3.7 beschrieben aus.

> Mit den Tasten **▲** oder **▼** können Sie in Schritten von **Sleep aus, 15, 30, 45, 60** Minuten den Zeitraum einstellen, nach dem sich das Gerät in jeder Betriebsart in Standby schaltet.

Alternativ:

> Drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP**.



In der Statusleiste des Displays erscheint ein Uhr-Symbol mit der noch zur Verfügung stehenden Zeit, bis sich das DigitRadio in Standby schaltet.

13.2 Wecker

> Über **MENU > Hauptmenü > Wecker** können Sie die Weckereinstellungen aufrufen.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **WECKER (17)** auf der Fernbedienung, um direkt in die Weckereinstellungen zu gelangen.

13.2.1 Weckzeit einstellen

Die Weckfunktion können Sie erst nutzen, wenn die korrekte Uhrzeit eingestellt worden ist. Je nach Konfiguration geschieht das automatisch oder muss manuell eingestellt werden. Die Uhrzeit kann entweder manuell eingestellt oder automatisch über DAB UKW oder Internet aktualisiert werden. Weitere Infos hierzu unter Punkt 14.3.

- > Wählen Sie einen der Weckzeit-Speicher **Wecker 1** oder **Wecker 2** aus und stellen Sie Punkt für Punkt die gewünschten Werte mit den **Pfeiltasten ▲ / ▼ (22, 24)** und **OK (9)** auf der Fernbedienung ein.

Wiederholung Wählen Sie zwischen den Wiederholungen **Aus** (Wecker ist ausgeschaltet), **Täglich**, **Einmal**, **Wochenende** (SA-SO), **Werktage** (MO-FR).

Uhrzeit Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der Sie geweckt werden möchten.

Ist unter Wiederholung einmal ausgewählt, wird zudem das Datum abgefragt.

Modus Wählen Sie die Quelle aus, mit der Sie geweckt werden möchten. Zur Auswahl stehen **Summer**, **Internet Radio**, **DAB**, **FM**.

Programm Wählen Sie aus, ob von der zuvor eingestellten Quelle das **Zuletzt gehörte** oder einer der **Favoritenspeicher** wiedergegeben werden soll.


Lautstärke Wählen Sie die Lautstärke, mit der Sie geweckt werden wollen.

Speichern Speichert die Weckereinstellungen.



Die Einstellungen des Weckers werden erst nach Auswahl von **[Speichern]** übernommen.



Der Wecker ist aktiv, sofern Sie die Weckerwiederholung auf Täglich, Einmal, Wochenende, oder Werktage gestellt haben. In der Statusleiste erscheint daraufhin ein Wecker-Symbol mit der entsprechenden Ziffer des aktiven Weckers . In der Einstellung **Aus** wird der Wecker zur eingestellten Zeit nicht aktiv.



13.2.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **Ein/Standby (14)** oder **Wecker (17)** auf der Fernbedienung, um den Wecker auszuschalten.





Im Display erscheint **[Alarm aus]** und es wird das Wecksymbol weiterhin eingeblendet, wenn die Weckerwiederholung auf Täglich, Wochenende, oder Werktage eingestellt ist.

13.2.3 Wecker ausschalten/deaktivieren

- > Wählen Sie wie unter 13.2.1 beschrieben den Weckerspeicher **Wecker 1** oder **Wecker 2** aus, den Sie ausschalten/deaktivieren möchten.
- > Öffnen Sie **[Wiederholung]** und stellen Sie diese auf **[Aus]**, um den Wecker zu deaktivieren.
-  Die Einstellungen des Weckers werden erst nach Auswahl von **[Speichern]** übernommen.
-  Die Einstellungen des Weckers bleiben erhalten, sodass dieser zu einem späteren Zeitpunkt einfach wieder eingeschaltet/aktiviert werden kann.

13.2.4 Wecker einschalten/aktivieren

- > Wählen Sie den Weckerspeicher **Wecker 1** oder **Wecker 2** aus, den Sie einschalten/aktivieren möchten.
- > Öffnen Sie **[Wiederholung]** und stellen Sie diese auf **Täglich**, **Einmal**, **Wochenende**, oder **Werktage**, um den Wecker mit den bereits vorhandenen Einstellungen zu aktivieren (Siehe Punkt 13.2.1).
-  Bei Bedarf können Sie die weiteren Einstellungen wie in Punkt 13.2.1 beschrieben anpassen.
-  Die Einstellungen des Weckers werden erst nach Auswahl von **[Speichern]** übernommen.

13.3 Multiroom

Das DIGITRADIO 140 bietet in Verbindung mit der **MyDigitRadio Pro App** (erhältlich im Apple App-Store, Google Play-Store und AppStock) Multiroom-Unterstützung (weitere Infos finden Sie in der MyDigitRadio Pro App und auf der Webseite www.technisat.de). Mit der MyDigitRadio Pro App ist es möglich, multiroomfähige Geräte fernzusteuern, oder zu Gruppen zusammenzuschließen, auf denen dann synchron dieselbe Musik wiedergegeben wird. Wird ein Gerät aus einer Gruppe AUS/EIN-geschaltet, werden alle anderen Geräte in derselben Gruppen ebenfalls AUS/EIN-geschaltet. Die Guppenkonfiguration kann auch im **Menü > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Multiroom** vorgenommen werden.

-  Beachten Sie, für den uneingeschränkten und reibungslosen Multiroom-Betrieb und die Bedienung per MyDigitRadio Pro App muss diese Funktion eingeschaltet und das DIGITRADIO mit dem Netzwerk verbunden bleiben.

13.3.1 Details anzeigen


Dieses Menü zeigt den aktuellen Gruppierungsstatus an.

-  Hier können Sie u. A. feststellen, ob das DIGITRADIO als Server oder Client einer Gruppe angeschlossen ist.

13.3.2 Neue Gruppe erstellen


- > Geben Sie zunächst einen Gruppennamen über die eingeblendete virtuelle Tastatur ein.
- > Wählen Sie anschließend die Geräte aus, die Sie zur Gruppe hinzufügen möchten.

-  Ein * kennzeichnet bereits zur Gruppe hinzugefügte Geräte.

-  Es werden nur Geräte mit Multiroom Unterstützung angezeigt, die sich im selben Netzwerk wie das DIGITRADIO 140 befinden.

13.3.3 Zu Gruppe hinzufügen

Verwenden Sie dieses Menü um weitere Geräte zu einer bestehenden Gruppe hinzuzufügen.
Damit Geräte hinzugefügt werden können muss zunächst eine Gruppe erstellt worden sein.

-  Es werden nur Geräte mit Multiroom Unterstützung angezeigt, die sich im selben Netzwerk wie das DIGITRADIO 140 befinden.

13.3.4 Clients anzeigen

Dieses Menü zeigt Ihnen alle zur Gruppe gehörenden Geräte (Clients) an. Es ist auch möglich Clients aus der Gruppe zu entfernen.

- > Wählen Sie hierzu ein Gerät, welche Sie entfernen möchten aus der Liste aus und entfernen Sie es durch Drücken der Taste **OK (9)** auf der Fernbedienung.

13.3.5 Gruppe verlassen

Verwenden Sie diesen Menüpunkt um die aktuelle Gruppe zu verlassen.

13.3.6 Gruppe löschen

Dieser Menüpunkt löscht die aktuelle Gruppe und gibt alle zur Gruppe hinzugefügten Geräte wieder frei.

13.4 Kopfhörer benutzen

Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

> Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.

> Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die **Kopfhörer-Buchse (12)** an der Front des DIGITRADIO.



Bei angeschlossenem Kopfhörer wird der Ton parallel über die Kopfhörer und über die Audio-Ausgänge wiedergegeben. Die Lautstärkeregelung läuft ebenfalls parallel.

14 Systemeinstellungen

Die Systemeinstellungen gelten für alle Quellen gleichermaßen.

> Um in die Systemeinstellungen zu gelangen, drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **> Systemeinstellungen**.

14.1 Equalizer

Um den Klang des DIGITRADIO 140 anzupassen, steht Ihnen der Equalizer mit den voreingestellten Abstimmungen **Mittig**, **Klassik**, **Rock**, **Pop** und **Jazz** zur Verfügung.

> Über **MENU > Systemeinstellungen > Equalizer** können Sie die Equalizereinstellungen aufrufen.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **EQUALIZER (EQ.)** auf der Fernbedienung **(19)**, um direkt in die Equalizereinstellungen zu gelangen.

> Wählen Sie die gewünschte Equalizereinstellung aus und drücken Sie die Taste **OK**.



Ein * markiert die aktuelle Auswahl/Einstellung.



14.2 Interneteinstellungen

- > Über **MENU > Systemeinstellungen > Interneteinstellungen** können Sie die Netzwerkeinstellungen aufrufen und konfigurieren.


14.2.1 Verbindung per Netzwerkkabel

Zur Konfiguration der Netzwerkverbindung per Netzwerkkabel (LAN) haben Sie die Möglichkeit den Netzwerkassistenten zu nutzen oder diese manuell vorzunehmen.

14.2.1.1 Konfiguration per Netzwerkassistent

- > Schließen Sie das LAN-Kabel an die mit **LAN Input (22)** beschriftete Buchse des DIGITRADIO an.
- > Wählen Sie **[Netzwerkassistent]**, um diesen zu starten.
-  Der Netzwerkassistent sucht nun alle in Reichweite befindlichen WLAN-Netze und zeigt Ihnen diese, sowie die Option **[Kabel]**, anschließend an.
- > Um die Netzwerkverbindung per Netzwerkkabel (LAN) zu nutzen, wählen Sie nun **[Kabel]** aus und drücken Sie die Taste **OK**.
-  Nach dem Bestätigen werden automatisch die nötigen Einstellungen wie z. B. IP-Adresse, Gateway, Subnetzmaske von Ihrem Router abgerufen, sofern im Router die DHCP-Funktion aktiviert ist.





14.2.1.2 Manuelle Konfiguration

- > Wählen Sie **[Manuelle Einstellungen]** und anschließend **[Kabel]** um die manuelle Konfiguration zu starten.
- > Wählen Sie nun aus, ob Sie die IP-Adresse, Gateway usw. von Ihrem Router automatisch abrufen lassen (DHCP aktiv) oder diese manuell eingeben (DHCP inaktiv) möchten.
-  Bitte beachten Sie, dass das automatische Abrufen der IP-Adresse, Gateway, Subnetzmaske... nur funktioniert, wenn die DHCP-Funktion in Ihrem Router aktiviert ist.
- > Geben Sie nacheinander die IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse, Primärer DNS und ggf. Sekundärer DNS mit Hilfe der **Pfeiltasten** auf der Fernbedienung ein. Bestätigen Sie jeden eingestellt Wert mit der Taste **OK**.

14.2.2 Verbindung per WLAN

Zur Konfiguration der Netzwerkverbindung per WLAN haben Sie die Möglichkeit den Netzwerkassistenten zu nutzen oder diese manuell vorzunehmen.


14.2.2.1 Konfiguration per Netzwerkassistent

- > Wählen Sie **[Netzwerkassistent]**, um diesen zu starten.
-  Der Netzwerkassistent sucht nun alle in Reichweite befindlichen WLAN-Netze und zeigt Ihnen diese an.
- > Wählen Sie anschließend Ihr WLAN-Netz aus.
-  Nun können Sie wählen, ob Sie die WPS-Funktion nutzen oder Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten.
- > Wenn Sie die WPS-Funktion nutzen möchten, starten Sie diese zunächst an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung und wählen Sie anschließend im Netzwerkassistenten **[Taste drücken]** aus.
-  Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden.
- > Wenn Sie Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten oder Ihr Router die WPS-Funktion nicht unterstützt, so wählen Sie **[WPS überspringen]** aus.
- > Geben Sie anschließend über die eingeblendete virtuelle Tastatur Ihr WLANPasswort ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**.
-  Das eingegebene Passwort wird nun überprüft. Dieser Vorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden.


14.2.2.2 Konfiguration per WPS-Funktion

Hierdurch wird eine direkte Verbindung zum Router hergestellt. Eine Auswahl und/oder Eingabe von WLAN-Netz (SSID) und Passwort ist nicht nötig.

- > Starten Sie die WPS-Funktion an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung.
- > Wählen Sie anschließend **[PBC Wlan Aufbau]**, um den Verbindungsvorgang zu starten.

-  Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden.

14.2.2.3 Manuelle Konfiguration

- > Wählen Sie **[Manuelle Einstellungen]** und anschließend **[Drahtlos]** um die manuelle Konfiguration zu starten.
 - > Wählen Sie nun aus, ob Sie die IP-Adresse, Gateway usw. von Ihrem Router automatisch abrufen lassen (DHCP aktiv) oder diese manuell eingeben (DHCP inaktiv) möchten.
Bitte beachten Sie, dass das automatische Abrufen der IP-Adresse, Gateway, Subnetzmaske nur funktioniert, wenn die DHCP-Funktion in Ihrem Router aktiviert ist.
 - > Geben Sie nacheinander die IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse, Primärer DNS und ggf. Sekundärer DNS mit Hilfe der **Pfeiltasten** auf der Fernbedienung ein. Bestätigen Sie jeden eingestellt Wert mit der Taste **OK**.
 - > Geben Sie nun den Namen (SSID) Ihres WLAN-Netzes mit der virtuellen Tastatur ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**.
 - > Wählen Sie aus, ob Ihr WLAN-Netz **Offen**, per **WEP** oder per **WPA/WPA2** verschlüsselt ist und bestätigen Sie den nachfolgenden Punkt.
 - > Geben Sie abschließend nun noch mit der virtuellen Tastatur Ihr WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**, um den Verbindungsvorgang zu starten.
-  Im Regelfall kann nach einigen Sekunden die WLAN-Verbindung genutzt werden.

14.2.3 Einstellungen anzeigen

- > Wählen Sie **[Einstellungen anzeigen]** aus, um sich die aktuellen Netzwerkeinstellungen anzeigen zu lassen.

14.2.4 Manuelle Einstellung

Die manuelle Einstellung der Verbindungsparameter ist für **LAN** unter dem Punkt 14.2.1.2 und für ein **Drahtlosnetzwerk (WLAN)** unter dem Punkt 14.2.2.3 beschrieben.

14.2.5 NetRemote PIN-Setup

Unter gewissen Voraussetzungen mag es erforderlich sein, die Verbindung zum DIGITRADIO 140 mit einer PIN zu sichern.

- > Geben Sie unter **[NetRemote PIN-Setup]** eine 4 stellige PIN ein.

14.2.6 Netzwerkprofil löschen

Verwenden Sie diesen Menüpunkt um eine bestehende Verbindung zu einem WLAN zu beenden und die vorgenommenen Einstellungen zu löschen. Wenn Sie das Gerät erneut mit diesem Netzwerk verbinden möchten, müssen Sie alle Einstellungen erneut vornehmen.

14.2.7 WLAN/LAN-Verbindung in Standby

- > Wählen Sie unter **[WLAN/LAN in Standby erlauben?]** aus, ob auch im Standby-Betrieb die WLAN/LAN-Verbindung aufrecht erhalten bleiben soll (**JA**) oder nicht (**NEIN**).



Beachten Sie, für den uneingeschränkten und reibungslosen Multiroom-Betrieb und die Bedienung per MyDigitRadio Pro App, muss diese Funktion eingeschaltet bleiben.

14.3 Zeiteinstellungen

- > Über **MENU > Systemeinstellungen > Zeit und Datum** können Sie die Einstellungen bezüglich Uhrzeit und Datum aufrufen und konfigurieren.

14.3.1 Zeit/Datumseinstellung

- > Wählen Sie **[Zeit-/Datumseinstellung]**, um die Uhrzeit und das Datum manuell einzustellen.
- > Ändern Sie mit den Pfeiltasten **▲** oder **▼** einen Wert und bestätigen Sie ihn durch drücken der Taste **OK**.



Nach jedem drücken der Taste **OK** springt die Markierung auf den nächsten Wert.

14.3.2 Aktualisierungseinstellungen

- > Wählen Sie unter **[Aktualisierungseinstellungen]** aus, ob die Aktualisierung von Uhrzeit und Datum automatisch über DAB **[Aktualisieren von DAB]**, über UKW **[Aktualisieren von FM]** oder über Internet **[Aktualisieren von NET]** erfolgen oder ob **[Keine Aktualisierung]** stattfinden soll.



Bei Auswahl von **Aktualisierung von NET** stehen anschließend zusätzlich die Menüpunkte **[Zeitzone einstellen]** und **[Sommerzeit]** zur Verfügung.



Bei Auswahl **[Keine Aktualisierung]** muss das Datum und die Uhrzeit manuell, wie unter Punkt 14.3.1 beschrieben, eingestellt werden.

14.3.3 Format einstellen

> Unter **[Format einstellen]** können Sie auswählen, ob die Uhrzeit im **12** oder **24** Stundenformat angezeigt werden soll.

14.3.4 Zeitzone einstellen (nur bei Aktualisieren von NET)

> Wählen Sie unter **[Zeitzone]** die Zeitzone aus, die Ihrem Aufenthaltsort entspricht.

14.3.5 Sommerzeit (nur bei Aktualisieren von NET)

> Unter **[Sommerzeit]** legen Sie fest, ob aktuell Sommerzeit (**Ein**) ist oder Winterzeit (**Aus**).

14.4 Sprache

> Über **MENU > Systemeinstellungen > Sprache** können Sie die bevorzugte Menüsprache auswählen.

14.5 Werkseinstellung

> Rufen Sie das **MENU > Systemeinstellungen > Werkseinstellung** auf, um Ihr DIGITRADIO 140 auf den Auslieferungszustand zurückzusetzen.



Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall sämtliche von Ihnen vorgenommenen Einstellungen (z. B. zur Netzwerkverbindung oder gespeicherte Sender) verloren gehen und anschließend erneut durchgeführt werden müssen, um das Radio wie gewohnt nutzen zu können.




> Wenn Sie das Radio tatsächlich zurücksetzen möchten, wählen Sie in der erscheinenden Sicherheitsabfrage **[JA]** aus oder brechen Sie den Vorgang mit **[NEIN]** ab.



Nach Abschluss der Werkseinstellungen schaltet sich das Radio in Standby. Beim nächsten Einschalten startet es erneut den Einrichtungsassistenten (Punkt 4).

14.6 Software Update

Von Zeit zu Zeit werden eventl. Softwareupdates bereitgestellt, die Verbesserungen oder Fehlerbehebungen beinhalten können. Das DIGITRADIO ist somit immer auf dem neuesten Stand.

- > Rufen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Software update** auf.
- > Wenn das DIGITRADIO 140 periodisch nach neuen Software-Versionen suchen soll, wählen Sie unter **[Auto-Update] > [JA]** bzw. **[NEIN]**, wenn es dies nicht automatisch durchführen soll.
- > Wählen Sie **[Jetzt prüfen]**, wenn Sie direkt überprüfen möchten, ob eine neuere Software-Version zu Verfügung steht.
-  Wenn ein Software-Update gefunden wurde, befolgen Sie die Hinweise auf dem Display.
-  Um Software-Updates zu finden und zu laden, muss das Radio mit dem Internet verbunden sein.
-  Schalten Sie das DIGITRADIO 140 während dem Updateprozess nicht aus!

14.7 Einrichtungsassistent


Der **Einrichtungsassistent** startet automatisch nach dem erstmaligen Einschalten des DIGITRADIO 140, nach Aufrufen der Werkseinstellung oder manuell unter **MENU > Systemeinstellungen > Einrichtungsassistent**. Wie Sie den Einrichtungsassistent konfigurieren, finden Sie unter Punkt 4.

14.8 Info







- > Lassen Sie sich unter **MENU > Systemeinstellungen > Info** die aktuell im Gerät befindliche SW-Version sowie z. B. die Spotify-Version anzeigen.

14.9 Displaybeleuchtung

- > Über **MENU > Systemeinstellungen > Beleuchtung** können Sie die Einstellungen zur Displaybeleuchtung aufrufen.
- > Wählen Sie **[Betriebsmodus]** oder **[Standbymodus]**, um die Einstellung für den Betrieb oder den Standby vorzunehmen.
- > Sie können nun die Helligkeit für den Betrieb in drei Schritten von **Hoch, Medium** bis **Niedrig** und für Standby unter **[Displaybeleuchtung]** in **Hoch, Medium, Niedrig** und **Aus** einstellen.

-  Für den Standbymodus können Sie darüber hinaus unter **[Timeout]** einstellen, nach welcher Dauer die Displaybeleuchtung nach dem Ausschalten in die eingestellte Helligkeit wechselt.

15 Reinigen

-  Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Netzstecker vor Reinigung ziehen!
-  Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
-  Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, Chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).
-  Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.
-  Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasserbasis verwenden.
-  Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben, bis diese vollständig trocken ist.

16 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

16.1 Allgemeine Probleme

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie den Netzstecker richtig an die Netzsteckdose an. Ggf. andere Steckdose wählen.

Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden. Eventl. Tonstummenschaltung aktiv?
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten, vom Netz trennen, Gerät einschalten.
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.

16.2 Probleme mit USB-Medien

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Mit MODE zur jeweiligen Quelle schalten.
	Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einstecken bzw. mit Musikdaten bespielen.

16.3 Probleme mit der Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien falsch eingelegt oder schwach. Überprüfen Sie die Polarität. Wechseln Sie die Batterien.
	IR-Verbindung unterbrochen. Entfernen Sie Objekte, die sich zwischen Fernbedienung und Gerät befinden.
	Abstand zu groß. Max. Entfernung zum Gerät: ca. 4 Meter

16.4 Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken und DAB oder FM wählen.
Es wird kein DAB Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB-Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen. Führen Sie einen Suchlauf durch.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

16.5 Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Das CD-Fach ist nicht geschlossen. Schließen Sie das CD-Fach.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die CD muss gut zentriert im CD-Fach liegen.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum Trocknen offen stehen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.
Der Ton setzt aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Regeln Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

16.6 Probleme mit dem externen Eingang

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Kein Ton vom externen Eingang (AUX).	Ist das externe Gerät korrekt Verbunden?
	Ist AUX als Eingangsquelle angewählt?
	Wurde die Wiedergabe am externen Gerät gestartet und wurde die Ausgangslautstärke eingestellt?



Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf (Info's hierzu auf Seite 10).

17 Technische Daten

Empfangswege	DAB/DAB+, UKW, Bluetooth, Internet, Spotify Connect, USB, CD, Netzwerklautwerk
LAN Frequenzen WLAN/Bluetooth	LAN: 10/100 WIFI: 802.11b, g, a, n, 2412 - 2472 MHz (max. +20dBm EIRP), 5180 - 5700MHz (max. +19,5dBm EIRP) Bluetooth: V4.2+EDR, 2402 - 2480 MHz (max. 4dBm Class II) L2CAP/A2DP
Display	3,2" TFT Farbdisplay
WLAN Verschlüsselung	WEP, WPA, WPA2, WPS
DAB Frequenzen	174 - 240 MHz
UKW-Frequenzen	87,5 - 108 MHz
Stromversorgung	110-240V ~ 50/60Hz
Stromaufnahmen	Betrieb: ~5,5W Standby: <1W

Anschlüsse	Analog Audio-Out RCA L+R Analog Audio-In RCA L+R Digital Optisch und Coaxial 3,5mm Klinke Kopfhöreranschluss LAN-Buchse USB-Buchse Antennenanschluss F-Stecker WLAN-Antennen-Anschluss
Favoritenspeicherplätze	DAB/DAB+: 30 UKW: 30 Internet: 30 Spotify Connect: 10
Arbeitstemperatur	0° - 40°C
Abmessungen mm (BxTxH)	435 x 275 x 77

NEU

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG BEQUEM DIGITAL AUF IHREM TABLET ODER SMARTPHONE LESEN UND ARCHIVIEREN



InfoDesk

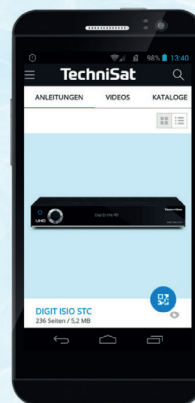
Jetzt mit der neuen InfoDesk App von TechniSat

Jetzt kostenfrei für iOS und Android

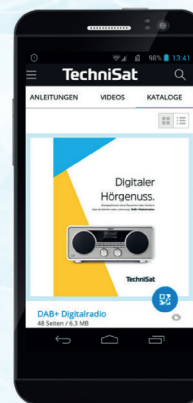


Jetzt kostenfrei
herunterladen

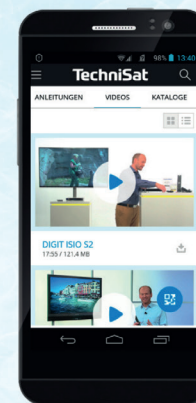
(einfach QR-
Code scannen
und herunter-
laden)



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos

6385

16032018ORV2